



Retroexcavadoras

SERIE N



580N EP | 580N | 580 Super N | 580 Super N WT | 590 Super N

DESDE 1842



MODELO 580N EP



Modelo 580N



Modelo 580 Super N



**Modelo 580 Super
N WT**



Modelo 590 Super N





Potencia superior, alimentación superior, rendimiento superior, duraabilidad superior

Cuando el modelo anterior vuelve para crear la primera retroexcavadora totalmente integrada, se pueden entender una o dos cosas sobre cómo diseñarlas. Conozca la serie N Tier 4 final: algunas de las máquinas más versátiles del sector, fabricadas para rendir más. La mejor fuerza de desprendimiento. La mayor capacidad de elevación. Rápidas velocidades de desplazamiento en carretera. Una de las cabinas más silenciosas. Sus características son impresionantes. Ya sea que se trate de excavación, nivelación, traslado, carga o remoción de nieve, la serie N Tier 4 final tiene las máquinas para esos trabajos.

- + PowerLift™**
- + Sobrealimentación**
- + PowerDrive - Direct Drive Transmisión*
- + Diseño de retroexcavadora sobre el centro
- + Sistema ProControl (PCS)***
- + Comfort Steer™****
- + Mejor compatibilidad y diseño del acoplador****
- + Mantenimiento incomparable

* No disponible en el modelo 580N EP

** No disponible en los modelos 580N EP ni 580N

*** Opcional en el modelo 580N EP

**** Opcional

FUERZA DESDE EL INTERIOR



FUNCIONES DE AHORRO DE COMBUSTIBLE*

El modo ECO minimiza el consumo de combustible, pero sigue proporcionando plena potencia al sistema hidráulico. Otras características, como las de apagado automático y ralentí automático, permiten aumentar aún más el rendimiento para reducir los costos operativos.

* El modo ECO, el ralentí automático y el apagado automático no están disponibles en 580N EP

LOS CORTES SE REDUCEN A LA MITAD CON COMFORT STEER™

La opción Comfort Steer de CASE reduce las rotaciones de tope a tope cuando se realiza el movimiento total de derecha a izquierda (y viceversa). Cargue, apile y reponga considerablemente más rápido con menos molestias para el operador durante todo el día.

LOS CONTROLES CON MAYOR MANIOBRABILIDAD

Las comodidades, como las torres de control piloto infinitamente ajustables que se acomodan hacia delante y hacia atrás, y se inclinan hacia dentro y hacia fuera, así como los interruptores de rodillo proporcionales, los cómodos apoyabrazos, los reposacabezas ajustables y el reposapiés permiten que el operador esté cómodo, sin importar su tamaño.

Cambie de dirección de manera rápida y fácil con solo accionar un interruptor. Las máquinas equipadas con PowerDrive ofrecen un interruptor secundario de Avance - Neutro - Reversa (FNR) que se puede operar fácilmente en la palanca de control de la cargadora. También se ofrece un activador de desconexión del embrague ergonómicamente ubicado, que permite a los operadores canalizar más flujo hidráulico hacia la cargadora.

LUCES, VISIBILIDAD Y ACCIÓN 360

Todas las máquinas de la serie N cuentan con iluminación exterior de alta intensidad, incluida la iluminación lateral "Easy Flex", exclusiva en el sector*. Esta iluminación ajustable tiene 45° de rotación para proporcionar campos solapados de cobertura de 360° de visibilidad por la noche. Para obtener una mayor visibilidad, un paquete de iluminación LED opcional está disponible.

* Opcativa en los modelos 580N EP con toldo

LA COMUNICACIÓN ES MUY SENCILLA

Todas las ventanas se abren fácilmente con la mano, incluida la ventana lateral trasera, la cual se abre en 180°. Esto no solo maximiza el flujo de aire a través de la cabina, también le permite al operario comunicarse claramente con los observadores alrededor de la máquina.

AGREGUE VALOR CON LAS OPCIONES DE CASE

Para mayor comodidad, el asiento de tela cosida a mano premium ofrece calor y suspensión de aire, con sus distintivas rayas Power Tan, sus costuras contrastantes y un logotipo de CASE tejido. Una variedad de conexiones, entre las que se incluyen llamadas con manos libres y streaming de música, permiten a los operadores comunicarse y conectarse con sus teléfonos celulares y sus dispositivos de audio a través de la radio Bluetooth a prueba de agua optativa. Mantenga bajo control el barro, la suciedad y los escombros con los guardabarros delanteros opcionales. La pantalla para residuos opcional se atornilla fácilmente para proporcionar una mayor protección contra los residuos en el aire.



**MÁXIMA VISIBILIDAD,
VOLUMEN MÍNIMO**

Las ventanas del suelo al techo rodean al operario para obtener una línea de visión excepcional en la cargadora y la retroexcavadora. La serie N también ofrece una de las cabinas más silenciosas de la industria, con un índice de sonido mínimo de 72 dBa.

EXCAVACIÓN, ELEVACIÓN, CARGA Y CARRETERA: MEJORADOS

PROCONTROL SIGNIFICA PRECISIÓN

Cuando se balancea la retroexcavadora de lado a lado, nuestro exclusivo sistema de amortiguación de oscilación ProControl* detiene la pluma exactamente donde y cuando lo desea. Sin serpenteo. Sin rebote. Sin espera a que se establezca. Simplemente un control preciso y con reacción.

* Opcional en 580N EP



POWERLIFT™ Y LA SOBREALIMENTACIÓN LLEVAN LA RESISTENCIA A OTRO NIVEL*

Nuestro pulsador PowerLift libera la fuerza de desprendimiento más feroz de la industria y una capacidad de elevación que supera a la competencia. Gracias a la canalización de potencia hidráulica adicional directamente a la retroexcavadora, los modelos de la serie N poseen una fuerza comparable a la de excavadoras de 8 toneladas, y mayor precisión al utilizar la grúa con bajas RPM del motor. La sobrealimentación ofrece fuerza a PowerLift, así como extraordinarias RPM del motor, que entregan plena potencia y velocidad, diseñadas para excavar en terreno duro en un instante. * No disponible en 580N EP y 580N

POWERLIFT

SOBREALIMENTACIÓN

TRANSMISIÓN POWERDRIVE – DIRECT DRIVE

Las transmisiones PowerDrive cuentan con accionamiento automático Direct Drive en 3.ª y 4.ª marcha, lo que fija la potencia del motor en la transmisión para una mayor aceleración y capacidad en pendientes, a la vez que reducen los tiempos de desplazamiento en el lugar de trabajo. Gracias a que cuenta con un cambio automático estándar, con una cuarta marcha atrás y con seis velocidades distintas, la velocidad del vehículo coincide constantemente con el par, para adaptarse a una gran variedad de terrenos y tareas exigentes.

VENTAJA DEL DISEÑO SOBRE EL CENTRO

Nuestro revolucionario diseño sobre el centro bloquea la pluma hacia la máquina para transferir al menos un 15 % de su peso al eje delantero, lo que mejora la estabilidad drásticamente y reduce los movimientos irregulares durante el traslado. Conservará más material y tendrá un desplazamiento cómodo de hasta 25 mph cuando parta o esté alrededor de la zona.

AUTO-RIDE CONTROL™

Auto-Ride Control de CASE es una función de reducción de derrames diseñada y colocada en nuestras retroexcavadoras 4WD. Esta característica reduce automáticamente el rebote del brazo de la cargadora a altas velocidades y cuenta con configuración de velocidad ajustable líder en la industria, lo que ofrece a los operadores un control total de su retención de carga y comodidad.

SOLUCIONES TIER 4 FINAL CON POCO O SIN MANTENIMIENTO

Todas las retroexcavadoras serie N hacen que sea fácil cumplir con las normas de emisiones. El modelo 580N EP utiliza un catalizador de oxidación para combustible diésel que no necesita mantenimiento, que no utiliza filtro de escape que haya que reemplazar, que no necesita regeneración y al que no es necesario agregarle DEF (líquido de escape diésel): solo súbbase y utilícelo. El resto de la gama de la serie N utilizan un sistema de tratamiento posterior SCR (reducción catalítica selectiva). Sin necesidad de regenerar, no tendrá que preocuparse por el tiempo de inactividad o el gasto de combustible adicional. El sistema hace que el motor funcione al máximo rendimiento para obtener la máxima potencia y lograr la mejor eficiencia en el uso de combustible. Simplemente rellene con DEF (líquido de escape diésel) cuando cargue combustible y estará listo para utilizarlo.

MÁS DISTANCIA DEL SUELO, MEJOR RENDIMIENTO*

Gracias a sus neumáticos delanteros de 18" y a un eje delantero de trabajo pesado, puede pasar por los terrenos más escabrosos y aplicar potencia en el suelo para una mejor capacidad en pendientes, potencia de empuje y maniobrabilidad en aplicaciones exigentes.

* Disponible en los modelos 580N y 580SN



ACCESORIOS PARA RESISTIR

Las retroexcavadoras CASE están disponibles con una variedad de accesorios para que su negocio tenga una mayor versatilidad.

VEA NUESTRA LÍNEA COMPLETA EN CASECE.COM/ATTACHMENTS

ACOPLADOR UNIVERSAL

CASE ofrece una opción de acoplador de la retroexcavadora universal que también se adapta a la mayoría de los accesorios Cat® y John Deere para brindarle una mayor versatilidad.

TENAZA INSTALADA DE FÁBRICA

Tome el control con una tenaza de retroexcavadora hidráulica diseñada y fabricada por CASE, disponible como opción instalada con pernos, sin necesidad de soldadura e instalada de fábrica, o como kit de accesorio instalado por el distribuidor (DIA, del inglés Dealer Installed Accessory). Los dientes con textura de sierra, fabricados con fuerte acero de alta resistencia, proporcionan un excelente agarre para facilitar la manipulación de materiales. Los dientes ajustables se pueden instalar con pernos en dos posiciones para que encajen con los cucharones universales de 18" o 24" de alta capacidad. El diseño que admite tanto acopladores hidráulicos como acopladores mecánicos rápidos permite el cambio fácil y rápido de cucharones durante el día. Cuando no esté en uso, un conveniente bloqueo de la tenaza la sostiene mecánicamente en la posición "abierta" para operar el cucharón sin preocupaciones.

Las tenazas se pueden instalar en todas las máquinas Extendahoe® equipadas con sistemas hidráulicos auxiliares de dos vías de la retroexcavadora.

ACOPLAMIENTO RÁPIDO HIDRÁULICO INTEGRADO EXCLUSIVO EN LA INDUSTRIA

Solo CASE ofrece un acoplador rápido hidráulico integrado* en nuestras retroexcavadoras. Su diseño exclusivo está construido de fábrica en la retroexcavadora, por lo que no altera la física o la fuerza de desprendimiento de la máquina, como otras opciones de posventa. Obtendrá la misma potencia líder de la industria con la comodidad adicional de poder cambiar accesorios desde la comodidad de la cabina.

* No disponible en 580N EP o 580N

DIENTES DEL CUCHARÓN SMARTFIT™

Los cucharones de la serie N se proporcionan de forma estándar con el innovador sistema de dientes del cucharón SmartFit. Estos dientes de trabajo pesado afilables automáticamente combinan resistencia excepcional y una inigualable facilidad de instalación debido a un sistema de fijación sin martillo con pasadores de bloqueo reutilizables. Disponible en una amplia gama de estilos.



TENAZA Y BLOQUEO DE LA TENAZA



ACOPLADOR HIDRÁULICO



ESCARIFICADOR



RASTRILLO NIVELADOR



SINFÍN

MANTENIMIENTO SENCILLO

EL MANTENIMIENTO ESTÁ EN NUESTRO ADN

Cuando invierte en un equipo CASE, es necesario que sea duradero. Lo hacemos simple. La serie N no es una excepción. Desde enfriadores abatibles hacia afuera y frenos de disco montado externo hasta indicadores de sitio a nivel terrestre y puntos de servicio agrupados situados debajo de un capó abatible, puede realizar el mantenimiento diario en cuestión de minutos. Esta es la forma más fácil de ayudar a obtener el máximo rendimiento y la mayor vida útil de su máquina.



Fácil acceso a todo

- | | | |
|---|---|---|
| 1 Puntal de seguridad sencillo para la elevación/descenso | 4 Capó abatible | 7 Indicadores de sitio agrupados |
| 2 Filtros giratorios | 5 Frenos de disco húmedos de montaje exterior | 8 Terminal de arranque con puente seguro e interruptor de desconexión principal |
| 3 Cebado de combustible electrónico* | 6 Puertos de diagnóstico hidráulico | 9 Almohadillas de desgaste ajustables desde el exterior de la extensión |

* No disponible en los modelos 580N EP

NO SE NECESITAN HERRAMIENTAS

Las retroexcavadoras serie N continúan con el sello CASE de mantenimiento simple con características como el acceso sin herramientas a los puntos de mantenimiento rutinario.



Características sin mantenimiento

- + Uniones U con lubricación de por vida
- + Juntas de triple núcleo de acero endurecido
- + Solución Tier 4 final sin mantenimiento para la 580N EP

LA ASISTENCIA ES UN ESTÁNDAR

COBERTURA BÁSICA Y EXTENDIDA DE LA GARANTÍA: *

GARANTÍA BÁSICA LIMITADA DE COBERTURA COMPLETA, 1 AÑO/HORAS ILIMITADAS

GARANTÍA DEL MOTOR EXTENDIDA DE 2 AÑOS/2000 HORAS

Hable sobre los detalles de la cobertura de la garantía del motor extendida con su concesionario.

SOLUCIONES DE TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO

El concesionario CASE puede proporcionar soluciones para satisfacer todas sus necesidades y mantener su productividad.



SOLUCIONES DE ASISTENCIA DE PRODUCTOS MÁS ROBUSTAS

El concesionario CASE sabe mejor que nadie cómo puede maximizar la inversión en equipos y el tiempo de actividad, con piezas originales de CASE, servicio profesional y una gama completa de soporte de productos, incluidas las piezas refabricadas de CASE y de todos los fabricantes. CASE apoya la mejor disponibilidad de piezas y las entregas más rápidas con los nueve centros de distribución de piezas ubicados en Norteamérica y un sistema de previsión para garantizar que las piezas correctas estén cuando las necesite. Solo los concesionarios CASE tienen acceso exclusivo a la Herramienta de Mantenimiento Electrónica (EST, del inglés Electronic Service Tool), la cual indica rápidamente los problemas de la máquina. Consulte con el concesionario para obtener más información.



OPCIONES FINANCIERAS FLEXIBLES

Los programas de financiamiento y los paquetes de leasing flexible especializados le permitirán sentarse en el asiento del conductor de los equipos de CASE líderes del sector y, al mismo tiempo, las garantías más sensatas y los planes de protección integral le asegurarán que su equipo está protegido. Como única empresa de finanzas dedicada a CASE, le ofrecemos productos y servicios robustos diseñados en torno a sus necesidades específicas; estos son los únicos con asistencia de profesionales de servicio en su concesionario CASE.

* Comuníquese con el concesionario de CASE para conocer las limitaciones, las exclusiones y la confirmación de las políticas vigentes.





CONTROL REMOTO



Las telemáticas SiteWatch™ de CASE, estándar en todas las retroexcavadoras serie N, rompen los límites de la administración de flotas permitiéndole supervisar y administrar varias máquinas desde la computadora, sin importar dónde esté. Olvídense del seguimiento manual de las horas del motor y los niveles de combustible. Obtenga mediciones de rendimiento en tiempo real, análisis de tiempo en ralentí, intervalos de mantenimiento programado y alertas de seguridad programables que se envían a cualquier computadora, en cualquier momento y en cualquier lugar.



ESPECIFICACIONES Y DIMENSIONES

ESPECIFICACIONES	MODELO 580N EP	Modelo 580N	Modelo 580 Super N	Modelo 580 Super N WT	Modelo 590 Super N
Motor	FPT F5HFL463D	FPT F5BFL413C	FPT F5BFL413B	FPT F5BFL413B	FPT F5BFL413A
Desplazamiento/cilindros: pulg³ (L)	207 (3,4)/4	207 (3,4)/4	207 (3,4)/4	207 (3,4)/4	207 (3,4)/4
Soluciones de certificación de emisiones*	Tier 4 Final (DOC)	Tier 4 final (SCR)	Tier 4 final (SCR)	Tier 4 final (SCR)	Tier 4 final (SCR)
Potencia bruta a 2200 RPM: hp (kW)	74 (55)	90 (67)	97 (72)	110 (82)	110 (82)
Potencia neta a 2200 RPM: hp (kW)	68 (51)	83 (62)	95 (71)	108 (81)	108 (81)
Máximo par neto a 1400 RPM: lb pie (N m)	233 (316)	306 (415)	334 (453)	339 (460)	339 (460)
Peso de funcionamiento de 4WD: lb (kg)	15 810 (7171)	17,751 (8 052)	19,067 (8 649)	20,077 (9 107)	20,532 (9 309)
Velocidad máxima de desplazamiento hacia delante: mph (km/h)	21,3 (34,3)	25,0 (40,2)	25,0 (40,2)	25,2 (40,6)	25,2 (40,6)
Flujo del sistema: gpm (l/min)	28,5 (108)	28,5 (108)	41 (155,2)	41 (155,2)	43 (162,6)
Fuerza del cucharón de la retroexcavadora: ft-lb (kN)	11 517 (51,2)	11 517 (51,2)	14 452 (64,2)	15 070 (67,0)	15 853 (70,5)
Capacidad de elevación de la pluma de la retroexcavadora a nivel del suelo: lb (kg)	2858 (1297)	2,858 (1 297)	3,513 (1 594)	3,761 (1 706)	4,175 (1 894)
Fuerza de desprendimiento del cucharón del cargador: lb (daN)**	9607 (4273)	10,622 (4 724)	10,947 (4 965)	10,873 (4 837)	12,776 (5 683)
Capacidad de elevación de la cargadora a altura completa: lb (kg)	6503 (2 950)	6,803 (3 086)	7,044 (3 195)	8,425 (3 822)	8,202 (3 721)
DIMENSIONES	MODELO 580N EP	Modelo 580N	Modelo 580 Super N	Modelo 580 Super N WT	Modelo 590 Super N
Altura hasta la parte superior de la cabina	8 ft 11 in (2,72 m)	8 ft 11 in (2,72 m)	8 ft 11 in (2,72 m)	8 ft 11 in (2,72 m)	8 ft 11 in (2,71 m)
Altura hasta el perno de la bisagra del cucharón (elevación máxima)	11 ft 3 in (3,41 m)	11 ft 3 in (3,42 m)	11 ft 3 in (3,42 m)	11 ft 6 in (3,50 m)	11 ft 6 in (3,50 m)
Altura de funcionamiento total (elevación máxima)	13 ft 9 in (4,17 m)	13 ft 9 in (4,18 m)	13 ft 9 in (4,18 m)	13 ft 11 in (4,24 m)	13 ft 11 in (4,24 m)
Ángulo de descarga en la altura máxima	46°	47°	47°	45°	45°
Holgura de descarga en la altura máxima, descarga de 45	8 ft 8 in (2,63 m)	8 ft 10 in (2,69 m)	8 ft 10 in (2,69 m)	8 ft 11 in (2,73 m)	8 ft 11 in (2,73 m)
Alcance de descarga en la altura máxima, descarga de 45	26,7 in (679 mm)	31,5 in (801 mm)	31,5 in (801 mm)	27,0 in (685 mm)	29,2 in (741 mm)
Recogida del cucharón a nivel del suelo	40°	42°	42°	40°	40°
Profundidad de excavación por debajo de la nivelación, cucharón en posición horizontal	7,8 in (199 mm)	6,1 in (155 mm)	6,1 in (155 mm)	6,1 in (156 mm)	6,2 in (157 mm)
Distancia entre ejes	84,5 in (2.15 m)	84,5 in (2.15 m)	84,5 in (2.15 m)	84,5 in (2.15 m)	84,5 in (2.15 m)
Alcance desde el eje central delantero, cucharón en el suelo	6 ft 10 in (2,07 m)	6 ft 10 in (2,07 m)	6 ft 10 in (2,07 m)	6 ft 9 in (2,05 m)	6 ft 7 in (2,05 m)
Radio de giro en una curva, 4WD, frenos acoplados	11 ft 4 in (3,45 m)	11 ft 4 in (3,45 m)	11 ft 4 in (3,45 m)	12 ft 0 in (3,65 m)	12 ft 6 in (3,81 m)
Profundidad de excavación de la retroexcavadora	18 ft 6 in (5,63 m)	18 ft 3 in (5,55 m)	17 ft 11 in (5,47 m)	18 ft 0 in (5,48 m)	19 ft 6 in (5,94 m)

Datos de especificación calculados con el mismo peso operativo de determinación del cucharón, a menos que se especifique lo contrario.

* DOC = Catalizador de oxidación diésel, CATALIZADOR PM = Catalizador de material particulados (compuesto por el DOC y el filtro del flujo de alta eficiencia), SCR = Reducción catalítica selectiva

** Máquina equipada con un cucharón 4 en 1.



CREAMOS SOLUCIONES SÓLIDAS

Desde 1842, CASE Construction Equipment existe con el firme compromiso de construir soluciones prácticas e intuitivas que ofrezcan eficiencia y productividad. Nos esforzamos continuamente para facilitarle a nuestros clientes el proceso de implementación de las nuevas tecnologías y los nuevos requisitos.

En la actualidad, nuestra escala global combinada con nuestros expertos locales nos permite mantener los desafíos reales de nuestros clientes en el centro del desarrollo de nuestros productos. Este enfoque ha dado lugar a numerosas innovaciones, como Ride Control™, los controles de EZ-EH, la sacudida de la hoja, PowerLift™, el diseño de la pluma sobre el centro y la tranquilidad que solo proporciona CASE ProCare.

Todas las máquinas de CASE están respaldadas por más de 300 concesionarios en Norteamérica, miles de piezas del fabricante del equipo original (OEM), refabricadas y Gold Value™, además de opciones de financiamiento y seguros flexibles, las cuales proporcionan el apoyo confiable y constante que se espera de un socio profesional.

Nos apasiona mejorar la vida de los demás, ya sea invirtiendo en nuestros veteranos o creando conciencia sobre las iniciativas locales de infraestructura mediante Dire States. Nuestro objetivo es construir máquinas y comunidades más fuertes.

Al final de la jornada, hacemos lo que es correcto para nuestros clientes y comunidades, de manera que puedan contar con CASE.

CaseCE.com/TLB

©2019 CNH Industrial America LLC. Todos los derechos reservados. CASE es una marca registrada en Estados Unidos y muchos otros países, propiedad o con licencia de CNH Industrial N.V., sus subsidiarias o asociados. CNH Industrial Capital es una marca registrada en Estados Unidos y muchos otros países, propiedad o con licencia de CNH Industrial N.V., sus subsidiarias o asociados. Impreso en EE.UU. Contiene un 10 % de fibra posconsumo.

El formulario n.º CCE201901TLB
reemplaza al formulario n.º CCE201710TLB

IMPORTANTE: CASE Construction Equipment Inc. se reserva el derecho de modificar estas especificaciones sin previo aviso, sin que incurra en alguna obligación relacionada con dicho cambio. La disponibilidad de algunos modelos y equipos varía según el país en el que se vaya a utilizar el equipo. Las ilustraciones y el texto pueden incluir equipos opcionales y accesorios, y puede no incluir todo el equipo estándar. Su concesionario/distribuidor CASE podrá brindarle detalles de los productos y sus especificaciones técnicas disponibles en su zona.



CASE Construction Equipment trabaja con biodiésel. NOTA: Todos los motores cumplen con las normas de emisiones EPA. Todas las especificaciones se expresan de acuerdo con las normas SAE o las prácticas recomendadas, si procede.

Siempre lea el manual del operador antes de utilizar cualquier equipo. Inspeccione el equipo antes de utilizarlo. Asegúrese de que está funcionando correctamente. Siga las señales de seguridad y utilice las medidas de seguridad que se proporcionan.